



Welcome to Japan, Elf-san.

by Makishima Suzuki, Aono Sumio, Yappen

Chapter 1 by Striptease Scans

I have nothing to say. I want to sleep!
This one's a gift for my typesetter who loves elves.
We really need translators and active redrawers. HALP!

*Eternally grateful to Auxil and jiiminn
for the incredible PR/QC effort as always.*
Really appreciate Erdrick's typesetting.
Also, many thanks to das for insanely HQ raws.



DISCORD

<https://discord.gg/qXpdnX2>

TL: Kinji
PR/QC: Auxil
TS: Erdrick
Raw: das



EVERYONE
HAS AN
ABNORMALITY
OR TWO.



THERE ARE
PEOPLE WITH
GREAT
CREATIVITY,



PEOPLE WHO
CAN EASILY
DRAW
MASTERPIECES,



AND PEOPLE
WHO LOOK
PERFECT
WITHOUT
EFFORT.

...PHEW.

日本へようこそ エルフさん。

Chapter 1: Hello, Elf-san.

AN
ABNORMALITY
LIKE THAT,
YOU COULD
SAY.

I HAPPEN
TO HAVE...

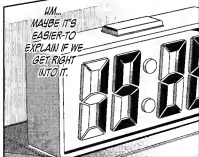
IT'S ABOUT
TIME THAT
"HE" CAME.

GOOD
WORK!

I'LL BE
LEAVING
FIRST.

漫画: 青乃下
原作: まきしま 鈴木
キャラクター原案: ヤッペン





I PRIORITYZE
LEAVING ON TIME
OVER CAREER
ADVANCEMENT.
I'M A VERY
ORDINARY
SALARYMAN.









I SLEPT
BESIDE
THE TREE
YESTERDAY,
HUH.



I'VE READ
ABOUT SUCH
STORIES
COUNTLESS
TIMES.



USING
SWORDS,
SHIELDS AND
MAGIC TO
DEFEAT
MONSTERS...



SINCE
YOUNG,
I'VE BEEN
DREAMING
ABOUT A
FANTASY
WORLD.



AND WITH
THOSE INTERESTS,
I DREAMT ABOUT
THEM EVERY TIME.



THOSE DREAMS
HAVE CONTINUED
TO THIS DAY,
WHERE I STILL
ENJOY THEM.

BATTLES IN A
WORLD WITH
SWORDS AND
MAGIC.

PARTICIPATING
IN WARS
BETWEEN
COUNTRIES.

EXPLORING
MYSTERIOUS
LABYRINTHS.





OOOH!

IT'S
STILL GREAT
TO BE ABLE
TO SEE SUCH
SCENERY.

THOUGH ONE
PROBLEM IS
THAT IT'S TOO
REALISTIC.

IT SUCKS TO
GET WOKEN UP
VIOLENTLY
WHEN KILLED
BY MONSTERS.

THEN AGAIN,
IT'S JUST A
DREAM.

EVEN THOUGH IT
ALL ENDS WITH A
"THAT WAS A NICE
DREAM" WHEN I
WAKE UP,



I'VE AGED
QUITE A BIT,
BUT I'VE
BARELY
GROWN IN
MY DREAM
WORLD.





YEAH,
YOU TOO,
MARY.



MORNING,
KAZUHIRO.



EHH,
MAYBE...

FOR ME
TO SAY THAT
YOU MIGHT
EVEN BE
MORE OF
AN ELF.

LIVING IN
THE WILD
SO PRIMI-
TIVELY AS
USUAL.

THIS
GIRL IS
MARIA-
BELLE.
OR
MARY
FOR
SHORT.

SHE'S AN
ELF I KNOW.
DESPITE HER
LOOKS, SHE'S
LIVED FOR A
HUNDRED
YEARS.

*I don't
get it
at all.*





THERE'S
TERRIBLE
FOOD NO
MATTER
WHERE
YOU GO.

I FULLY
AGREE.

MARY'S
SENSES ARE
STRONG, SO
IT MUST BE
TOUGH...



**THIS WORLD'S
FOOD IS TOO
BLAND...**



HMM, MAYBE
KAZUHIHO'S
BREADCRUMBS
ARE TOO
DELICIOUS.

UM...
INSTEAD,
MAYBE IT'S
BECAUSE...



Bento
Tea...

GEEZ!
SECRETIVE
AS
USUAL!

STRANGELY
ENOUGH, I
MANAGED TO
BRING MY
BENTO INTO
MY DREAM...



YOU
ALWAYS
HAVE TONS
OF TASTY
FOOD, WHERE
DO YOU GET
IT FROM?

ON THAT
POINT,
YOU'RE
WEIRD.

AH...
HAHA.

I GUESS
I MADE
THEM AND
BOUGHT
THEM?
YEAH?





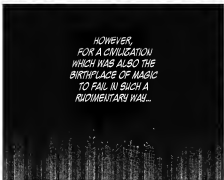
IT BELONGS TO A
CIVILIZATION THAT
WAS SUDDENLY
WIPED OUT A
LONG TIME AGO.



EVEN IN AN
ERA WITHOUT
CONFLICT,
ITS PEOPLE
VANISHED
QUICKLY.



THIS THE
COMMON
BELIEF IS
THAT THE
CIVILIZATION
FELL DUE TO
AN UNKNOWN
DISEASE.



HOWEVER,
FOR A CIVILIZATION
WHICH WAS ALSO THE
BIRTHPLACE OF MAGIC
TO FAIL IN SUCH A
RUDIMENTARY WAY...



MUZZLE
MUZZLE
RUINS...



ARE YOU SAYING
THAT YOU
CAN SOLVE
THEM?

THOSE
MYSTERIES.



AND SO,
IT'S SAID
THAT THERE
ARE SEVEN
MYSTERIES
HERE.



PLUS,
I DON'T
MIND IF
WE CAN'T
SOLVE THE
MYSTERIES.

MARY, SINCE
YOU'RE HERE,
WE SHOULD
BE FINE.



ふにゃ

I JUST
WANT TO
HAVE FUN
WITH YOU,
MARY.

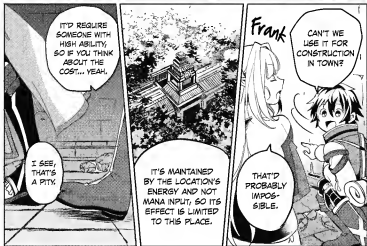


...I WAS
BORN
WITH
THEM.

べにーっ



...GEEZ,
CAN'T YOU DO
SOMETHING
ABOUT YOUR
SLEEPY-
LOOKING
EYES?





AH, IT'S A
PLACE CALLED
JAPAN. IT'S
NOT ON MAPS
THOUGH.

HMM...



EARTHQUAKES
ARE SCARY,
BUT THEY
DON'T HAPPEN
MUCH, DO
THEY?

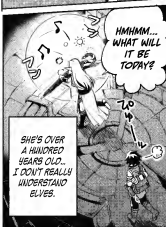
WHERE
EXACTLY
ARE YOU
FROM?



MY COUNTRY
HAS TONS OF
EARTHQUAKES,
SO I REALLY
ENVY RESIS-
TANCE MAGIC.



WELL,
THAT'S THE
HIGHLIGHT
FOR TODAY
AFTER ALL.



HMHMM...
WHAT WILL
IT BE
TODAY?

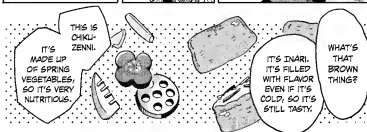
SHE'S OVER
A HUNDRED
YEARS OLD...
I DON'T REALLY
UNDERSTAND
ELVES.



THIS IS A
NICE RESTING
PLACE, SO
SHALL WE
EAT?

THAT'S
A GREAT
IDEA!







...BUT
YEAH.

I'M DOING
RESEARCH,
SO IT'S NOT
LIKE I'M
THAT FREE.



WELL,
I CAN TREAT
YOU TO FOOD
ANY TIME, SO
JUST COME
AND PLAY
WHEN YOU'RE
FREE.

MMF,
IT WAS THE
RIGHT CHOICE
TO COME WITH
KAZUHIHO
AFTER ALL.



SMILE

I DON'T
MIND
SOME-
TIMES.

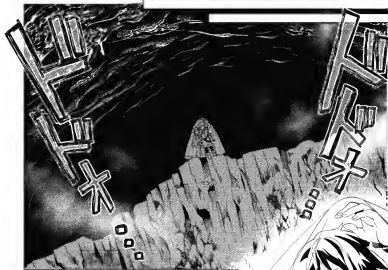


YEAH, LET'S DO
THAT. THOUGH
I'M REALLY FULL
RIGHT NOW, SO
WALK SLOWER.

THEN IT'S
ABOUT TIME
TO GO. I'D
LIKE TO LEAVE
BEFORE
DUSK.











SO IT'S
TRUE THAT IT
PRODUCES
MANA JUST
BY BREATH-
ING.

HUH.



THIS IS TOUGH.
THE CLOAK
ISN'T THAT BIG,
SO WE'RE
REALLY
CLOSE...



ARE YOU
LISTENING,
KAZUHIHO?

EH?
YEAH, OF
COURSE.

IF IT
REALLY IS THE
MAGIC DRAGON,
THEN IT'S NO
LAUGHING MATTER.
YOU ONLY GET
TO SEE IT LAYING
EGGS ONCE EVERY
THOUSAND
YEARS.



IT'S
HUGE...
DO YOU
KNOW THE
DRAGON'S
NAME?



LOOK, THE
MARK ON ITS
SKIN IS
ACTIVATED.

IT
MIGHT BE
AN ARCH-
DRAGON.

IT'S
BLACK
AND HAS
THICK
MANA...





COULD
IT HAVE
NOTICED US?
I MEAN, ITS
EYES ARE
OPEN...

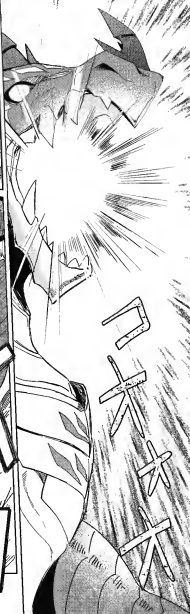
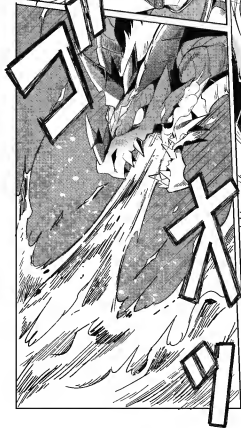
YEAH, IT'S
LOOKING
OVER
HERE.

...?!
.....

BUT WE'RE
FINE. I'M
KEEPING THE
ESCAPE
ROUTE...









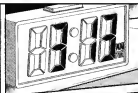
I WANTED TO
SEE THE EGG,
AT LEAST.

...AH, IT'S
DEATH THIS
TIME.

ガッ



... SO IT'S
3 AM
IN THE
MORNING.





千...
千...



THAT
DAY,



もど"



A GREATER
ABNORMALITY
ENTERED
MY LIFE.



おおお

MY DREAM
BECAME
REALITY.

もど

...MM.

...UUH.

ふふふ

ふふふ

AN ELF
APPEARED IN
MY ROOM.

07:32



KAZUHIHO?

*SOMETHING A BIT...
NO, SOMETHING
VERY STRANGE
HAPPENED.*



TO BE CONTINUED!